DMV Classic

DMV CLASSIC™

Para lentes de contacto rígidas y permeables al gas

ESP

Uso previsto
Este dispositivo está previsto para poner y quitar lentes de contacto rígidas y permeables al gas.

Instrucciones de uso

⚠ Antes de usar el dispositivo por primera vez límpielo con alcohol isopropílico al 70 % y deje que se seque al aire.

Retirada – Humedezca la ventosa. Asegúrese de que la lente de contacto está centrada en el ojo. Apriete el mango del DMV Classic y guíelo hacia el centro de la lente de contacto. Coloque la ventosa en la parte frontal de la lente de contacto mirándose en el espejo. Cuando el DMV Classic toque la lente, suelte ligeramente la presión en el mango para hacer que el dispositivo se adhiera a la lente. Tome la lente de contacto directamente del ojo. Después de la extracción, apriete de nuevo el mango para soltar la succión y quite la lente de la ventosa.

Aplicación – Coloque la lente de contacto húmeda en la ventosa sin apretar el mango. La lente húmeda se adhiere a la ventosa. NO apriete el mango mientras esté colocando la lente en el ojo. Coloque la lente de contacto directamente en el ojo.

Siga las instrucciones del profesional que le haya ajustado las lentes de contacto o del oftalmólogo.

Limpieza
Después de usar el DMV Classic debe limpiarlo con alcohol isopropílico al 70 % y dejar que se seque al aire. Guarde el dispositivo en su estuche cuando se haya secado. Mantenga el canal de aire limpio. Deberá sustituirlo cada seis meses.

⚠ **Precaución:** Si el DMV Classic se queda adherido de manera accidental al ojo, suelte el mango; el dispositivo se caerá del ojo.

⚠ **Precaución:** Mantenga este producto alejado de los líquidos, como crema de manos, geles para el cabello, quitaesmalte de uñas y oxidantes fuertes.

⚠ **Precaución: Riesgo de asfixia.** Mantenga este y otros productos sanitarios fuera del alcance de los niños pequeños. El uso de este producto no está recomendado en caso de ojos con alguna patología o lesiones. Si se le irrita el ojo o experimenta algún problema visual inusual o dolor acuda a su oftalmólogo.

⚠ **Precaución:** No hay evidencia de problemas de alergia con este producto, aunque **contiene caucho natural seco**. No contiene látex líquido, un alérgeno conocido.

⚠ **NO use el DMV Classic para lentes de contacto blandas o híbridas.**

Deberá notificar al fabricante cualquier evento grave que se haya producido en relación con este dispositivo. Si reside en la UE deberá notificar el incidente a la autoridad competente del Estado miembro en el que usted resida.
Este producto permite a los usuarios de lentes de contacto colocar y quitar las lentes de contacto para utilizarlas de acuerdo con el uso previsto. Por tanto, este producto está considerado como un producto sanitario.

DMV CLASSIC™

Għal Lentijiet tal-Kuntatt Ibsin u li Jgħaddi l-Gass Minnhom

MLT

Użu Intenzjonat
Dan it-tagħmir huwa ddisinjat għal biex wieħed idaħħal u jneħħi lentijiet tal-kuntatt ibsin u li jgħaddi l-gass minnhom.

Istruzzjonijiet għall-użu

⚠ Qabel ma tużah għall-ewwel darba, naddaf it-tagħmir b'70% isopropyl alcohol u ħallieh jinxef b'mod naturali.

Tneħħija – Xarrab kemxejn it-tazza tal-ġbid tal-arja. Kun żgur li l-lenti tal-kuntatt hija ċċentrata fuq l-għajn. Ikkompressa l-manku tal-Classic u mexxieh lejn iċ-ċentru tal-lenti tal-kuntatt. Missu man-naħa ta' quddiem tal-lenti billi tuża mera. Waqt li l-Classic ikun qed imiss mal-lenti, erħi ħarira l-pressjoni fuq il-manku sabiex il-Classic jeħel mal-lenti. Aqla' l-lenti tal-kuntatt direttament minn mal-għajn. Wara t-tneħħija, erġa' agħfas il-manku biex terħi l-ġbid tal-arja u tneħħi l-lenti mit-tazza tal-ġbid tal-arja

Inserzjoni – Poġġi l-lenti tal-kuntatt imxarrba fuq it-tazza mingħajr ma tikkompressa l-manku. Il-lenti mxarrba se teħel mat-tazza. TAGĦFASX il-manku waqt li tkun qed iddaħħal il-lenti. Poġġi l-lenti tal-kuntatt direttament fuq l-għajn.

Segwi l-istruzzjonijiet tal-fitter tal-lenti tal-kuntatt tiegħek/tal-professjonista tal-kura tal-għajnejn tiegħek.

Tindif
Kull darba wara li tuża DMV Classic, naddfu b'70% isopropyl alcohol u ħallieh jinxef b'mod naturali. Aħżen it-tagħmir fil-kaxxa tiegħu wara li jinxef. **Żomm il-kanal tal-arja ħieles mill-fdalijiet.** Ippjana li tissostitwixxieh darba kull sitt xhur.

⚠ **Prekawzjoni:** Jekk id-DMV Classic jeħel aċċidentalment mal-għajn, agħfas il-manku biex terħi l-ġbid tal-arja u tneħħieh minn mal-għajn.

⚠ **Attenzjoni:** Jekk jogħġbok żomm dan il-prodott 'il bogħod mil-likwidi bħal krema tal-idejn, ġells tax-xagħar, likwidu għat-tneħħija tal-verniċ tad-dwiefer u sustanzi ossidanti **qawwijin.**

⚠ **Attenzjoni:** Periklu ta' fgar. Żomm dan u l-apparati mediċi kollha 'l bogħod minn tfal żgħar. Dan il-prodott mhux rakkomandat biex jintuża ma'
għajnejn li għandhom xi mard jew ħsara. Jekk tesperjenza irritazzjoni fl-għajnejn, indeboliment jew uġigħ fil-vista mhux tas-soltu, ikkonsulta lill-professjonista tal-kura tal-għajnejn tiegħek.

⚠ **Attenzjoni:** Għalkemm m'hemm l-ebda evidenza ta' problemi ta' allerġija b'dan il-prodott, **fih gomma naturali xotta. Ma fihx latex likwidu**, allerġen magħruf.

⚠ **TUŻAX DMV Classic għal lentijiet tal-kuntatt ROTOB jew Ibridi.**

Jekk kellek kwalunkwe inċident serju b'rabta ma' dan it-tagħmir, irrappurtah lill-manifattur. Jekk inti residenti fl-UE, irrapporta l-inċident lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li inti stabbilit fih.

Dan il-prodott jippermetti lil persuni li jilbsu l-lentijiet tal-kuntatt biex idaħħlu u/jew ineħħu l-lentijiet tal-kuntatt tagħhom sabiex jużawhom skont l-iskop intenzjonat. Għalhekk dan il-prodott huwa meqjus li huwa apparat mediku.

DMV CLASSIC™

Per applicare e rimuovere lenti a contatto rigide e gas-permeabili.

ITA

Utilizzazione
DMV Classic è adatto per indossare e togliere lenti a contatto rigide (dimensionalmente stabili) e permeabili ai gas..

Istruzioni per l´uso

⚠ Prima di utilizzare il DMV Classic per la prima volta, pulirlo con alcool isopropilico al 70% e lasciarlo asciugare all'aria.

RIMUOVERE – Inumidire la superficie della ventosina con soluzione salina. Assicurarsi che la lente a contatto sia centrata davanti alla pupilla. Premere bene il centro del manico e portare l'applicatore verso l'occhio. Posizionare la superficie della ventosina in modo parallelo e centrato sulla superficie della lente a contatto mentre si guarda in uno specchio. Mentre la ventosina tocca la superficie della lente a contatto ridurre la pressione sul manico dell'applicatore per aspirare la lente. Rimuovere la lente a contatto dall'occhio. Dopo aver rimosso la lente a contatto premere nuovamente il manico dell'applicatore per rilasciare l'effetto di aspirazione. Ora è possibile rimuovere la lente a contatto dalla ventosina.

INSERIMENTO – Posizionare la lente a contatto umida sulla ventosina senza premere il manico dell'applicatore. La lente a contatto umida resterà attaccata. Tenere l'applicatore senza premere il manico. Portare l'applicatore con la lente a contatto verso l'occhio e posizionarlo con cautela al centro della cornea davanti alla pupilla.

Seguire le indicazioni dell'installatore di lenti a contatto / dell'oculista professionale.

Istruzioni per la pulizia
Dopo ogni utilizzo pulire la DMV Classic con alcool isopropilico al 70% e lasciare asciugare all'aria. Riporre il dispositivo nella sua custodia dopo l'asciugatura. Mantenere il canale dell'aria libero da detriti. Sostituire l'applicatore dopo 6 mesi.

⚠ **Attenzione:** Se il DMV Ccassic tocca e aderisce accidentalmente alla superficie dell'occhio, premere la maniglia per rilasciare l'aspirazione e rimuovere il prodotto dall'occhio.

⚠ **Attenzione:** Tenere la DMV Classic lontano da crema per le mani, gel per capelli, distaccante per smalto e forti sostanze ossidanti

⚠ **Attenzione: Rischio di soffocamento per i bambini piccoli.** Tenere questo e tutti gli altri dispositivi medici lontano dalla portata dei bambini piccoli. Si raccomanda di non utilizzare questo prodotto su occhi malati o feriti. Per irritazione agli occhi, problemi di vista insoliti o dolore, contattare il proprio specialista di lenti a contatto o oculista.

⚠ **Attenzione:** Nonostante non ci siano indicazioni di allergie, la DMV Corporation avvisa che questo **prodotto è realizzato in gomma naturale secca.** Il **materiale non contiene lattice liquido** noto come allergene.

⚠ **N'utilisez pas DMV Classic pour les lentilles de contact souples ou hybrides.**

Se si è verificato un incidente grave in relazione a questo dispositivo, segnalarlo al produttore. Se risiedi nell'UE, segnala l'incidente all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedi.

Questo prodotto consente ai portatori di lenti a contatto di inserire e / o rimuovere le lenti a contatto per utilizzarle secondo lo scopo previsto. Pertanto è considerato un dispositivo medico.

DMV CLASSIC™

Für harte und gaspermeable Kontaktlinsen

DEU

Verwendungszweck
Dieses Produkt eignet sich zum Auf-und Absetzen von harten (formstabilen) und gaspermeablen Kontaktlinsen.

Gebrauchsanweisung

⚠ Reinigen Sie den DMV Classic Sauger vor dem ersten Gebrauch mit 70% Isopropyl-Alkohol und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

ABSETZEN – Benetzen Sie die Saugfläche mit Kochsalzlösung. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Kontaktlinse zentriert vor der Pupille sitzt. Drücken Sie den Griff des Saugers fest zusammen und führen Sie den Sauger zum Auge. Setzen Sie den Sauger auf die Kontaktlinsenoberfläche, während Sie in den Spiegel sehen. Während der Sauger die Linsenoberfläche berührt, reduzieren Sie den Druck auf den Saugergriff, um die Kontaktlinse anzusaugen. Nehmen Sie die Kontaktlinse vom Auge.
Nach dem Absetzen, drücken Sie den Saugergriff wieder zusammen, um die Sogwirkung zu lösen. Jetzt können Sie die Kontaktlinse vom Sauger nehmen.

AUFSETZEN – Setzen Sie die benetzte Kontaktlinse auf den Sauger ohne den Saugergriff zusammenzudrücken. Die benetzte Kontaktlinse wird dort haften. Halten Sie den Griff locker zwischen den Fingern ohne Druck auf den Griff auszuüben. Führen Sie den Sauger mit der Kontaktlinse zum Auge und setzen Sie sie vorsichtig in die Mitte der Hornhaut vor die Pupille.

Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenspezialisten oder Augenarztes.

Reingiung
Reinigen Sie den DMV Classic Sauger nach jedem Gebrauch mit 70% Isopropyl-Alkohol und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Bewahren sie ihn seinem Behälter auf. **Halten Sie den Lufkanal frei von Verunreinigungen**. Planen Sie einen Austausch nach 6 Monaten.

⚠ **Vorsichtsmassnahme:** Falls Sie mit dem Produkt versehentlich die Augenoberfläche berühren und es dort haftet, drücken Sie den Griff, um die Sogwirkung aufzuheben und das Produkt vom Auge zu nehmen**.**

⚠ **Achtung:** Halten Sie dieses Produkt fern von Handcreme, Haargel, Nagellack-Entferner und stark oxidierenden Mitteln.

⚠ **Achtung:** Erstickungsgefahr! Halten Sie dieses und alle anderen Medizinprodukte von kleinen Kindern fern. Es wird nicht empfohlen, dieses Produkt bei erkrankten oder verletzten Augen zu verwenden. Wenn Sie ein gerötetes Auge haben oder ungewöhnich schlecht sehen oder Schmerzen haben, suchen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten oder Augenarzt auf.

⚠ **Achtung:** Obwohl kein Hinweis auf Allergien vorliegt, macht DMV Corporation darauf aufmerksam, dass dieses **Produkt aus trockenem Naturkautschuk gefertigt** wird. Das **Material enthält jedoch kein flüssiges Latex**, das als Allergen bekannt ist.

⚠ Verwenden Sie den DMV Classic Sauger **NICHT für weiche Kontaktlinsen und Hybridlinsen.**

Für den Fall, dass Sie einen ernsten Vorfall in Verbindung mit diesem Produkt erleben, melden Sie dies dem Hersteller. Falls Sie in der EU wohnen, melden Sie den Vorfall, der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaates.

Mit diesem Produkt können Kontaktlinsenträger ihre Kontaktlinsen einsetzen und/oder entfernen, um sie entsprechend ihrem Verwendungszweck zu benützen. Deshalb wird es als Medizinprodukt betrachtet.

DMV CLASSIC™

Pour insérer et retirer les lentilles rigides perméables aux gaz

FRA

But de l'utilisation
Le DMV Classic conviennent pour insérer et retirer des lentilles de contact dures et perméables aux gaz.

Mode d'emploi

⚠ Avant d'utiliser le DMV Classic s pour la première fois, nettoyez-le avec de l'alcool isopropylique à 70% et laissez-le sécher à l'air.

RETIRER – Humidifiez la ventouse avec saline. Assurez-vous que la lentille de contact est centrée sur l'œil. Comprimez la poignée de la ventouse DMV Classic et guidez-la jusqu'au centre de la lentille de contact. Touchez 'avant de la lentille à l'aide d'un miroir. Pendant que la ventouse DMV Classic touche la lentille, relâchez légèrement la pression sur la poignée pour faire adhérer la ventouse DMV Classic à la lentille. Prenez la lentille de contact directement dans l'œil. Après avoir retiré la lentille, pressez à nouveau la poignée pour libérer la succion et retirez la lentille de la ventouse.

INSERTION – Placez la lentille de contact humide sur la tasse sans comprimer la poignée. La lentille humide adhérera à la tasse. NE PAS presser la poignée pendant l'insertion de la lentille. Placez la lentille de contact directement sur l'œil.

Suivez les instructions de votre spécialiste des lentilles de contact / professionnel de la vue.

Nettoyage
Après chaque utilisation du DMV Classic, nettoyez-le avec de l'alcool isopropylique à 70% et laissez-le sécher à l'air libre.**Gardez le canal d'air exempt de débris.** Rangez l'appareil dans son étui après l'avoir séché. Prévoyez de le remplacer tous les six mois.

⚠ **Précaution:** Si le DMV Classic touche accidentellement la surface de l'œil et y colle, poussez la ventouse sur le côté du coin de l'œil et retirez-la avec un léger mouvement de torsion.

⚠ **Considération:** Tenir le DMV Classic éloigné de la crème pour les mains, du gel capillaire, du dissolvant pour vernis à ongles et des agents oxydants puissants.

⚠ **Considération: Risque d'étouffement pour les jeunes enfants.** Garder ce produit et tous les autres instruments médicaux hors de portée des jeunes enfants. Il n'est pas recommandé d'utiliser ce produit pour les yeux malades ou blessés.Si vous avez un œil rougi, si vous avez le mauvais œil ou si vous ressentez une douleur, consultez votre spécialiste en lentilles de contact ou un ophtalmologiste.

⚠ **Considération:** Bien qu'il n'y ait aucune indication d'allergie, DMV Corporation vous rend attentif au fait que ce **produit est fait de caoutchouc naturel sec**. Cependant, **le matériau ne contient pas de latex liquide** connu sous le nom d'allergène.

⚠ **N'utilisez pas DMV Classic pour les lentilles de contact souples ou hybrides.**

Si un incident grave vous concernant est survenu avec cet appareil, signalez-le au fabricant. Si vous résidez dans l'UE, signalez l'incident à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous êtes établi.

Ce produit permet aux porteurs de lentilles de contact d'insérer et / ou de retirer leurs lentilles de contact afin de les utiliser conformément à leur destination. Par conséquent, il est considéré comme un dispositif médical.

MD
This product is a medical device
Dispositif médical
Dieses Produkt ist ein Medizinprodukt
Dispositivo medico
Dan il-prodott huwa apparat mediku
Este producto es un producto sanitario

Protect from direct Sun
Protéger du soleil direct
Vor direkter Sonne schützen
Proteggere dal sole diretto
Ipproteġi mix-xemx diretta
Proteger de la luz directa del sol

105°C
220°F
Do not store warmer than 105°C /220°F
Ne pas conserver plus chaud que 105°C/
Nicht über 105°C aufbewahren
Non conservare a temperatura superiore a 105°C
Taħżinx f'temperatura ogħla minn 105°C
No almacenar a una temperatura superior a 105°C

Single patient - multiple use
Un seul patient – à usage multiple
Einzelner Patient - mehrfach anwendbar
Singolo paziente – uso multiplo
Pazjent wieħed - użu multiplu
Un solo paciente - uso múltiple

Read Instructions for Use
Suivez les instructions d'utilisation
Gebrauchsanweisung beachten
Seguire le istruzioni per l'uso
Aqra l-Istruzzjonijiet ghall-Użu
Lea las instrucciones de uso
dmvcorp.com

Date of Manufacturing
Date de fabrication
Herstellungsdatum
Data di produzione
Data tal-Manifattura
Fecha de fabricación

Distribution Europe:
Prolens AG, Josefstrasse 53
CH-8005, Zürich

DMV Corporation
1024 Military Road
Zanesville, Ohio 43701 - USA

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague; The Netherlands

DMV®

GBR USA

DMV Classic™

For Hard & Gas Permeable Contact Lenses

Intended Use
DMV Classic is designed for inserting and removing Hard and Gas Permeable contact lenses.

Instructions for Use

⚠ Before using the first time, clean the device with 70% isopropyl alcohol and allow to air dry.

REMOVAL – Moisten the suction cup. Be sure the contact lens is centered on the eye. Compress the handle of the Classic and guide it to the center of the contact lens. Touch it to the front of the lens while looking in a mirror. While the Classic is touching the lens, slightly release the pressure on the handle to cause the Classic to adhere to the lens.Take the contact lens directly from the eye. After removal, squeeze the handle again to release the suction and remove the lens from the suction cup.

INSERTION – Place the wet contact lens on the cup without compressing the handle. The wet lens will adhere to the cup. DO NOT squeeze the handle while inserting the lens. Place the contact lens directly on the eye.
Follow the directions of your contact lens fitter / eye care professional.

Cleaning
Each time after using the DMV Classic clean it with 70% isopropyl alcohol and allow to air dry. Store the device in its case after dry. **Keep the air channel free of debris.** Plan to replace it every six months.

⚠ **Precaution:** If the Classic would accidentally become attached to the eye, squeeze the handle slightly to release the suction and remove it from the eye.

⚠ **Caution:** Please keep this product away from liquids such as hand cream, hair gels, nail polish remover and strong oxidizing agents.

⚠ **Caution: Choking hazard.** Keep this and all other medical devices away from small children. This product is not recommended to be used with diseased or injured eyes. If you experience an irritated eye, unusual visual impairment or pain, consult your eye care professional.

⚠ **Caution:** Though there is no evidence of allergy issues with this product, **it does contain dry natural rubber. It does not contain liquid latex**, a known allergen.

⚠ **Do NOT use DMV Classic for SOFT or Hybrid contact lenses**

If any serious incident has occurred to you in relation to this device, report that to the manufacturer. If you reside in the EU, report the incident to the competent authority of the Member State in which you are established.
This product enables contact lens wearers to insert and/or remove their contact lenses in order to use them according to the intended purpose. Therefore this product is deemed to be a medical device.

DMV CLASSIC™

Para lentes de contacto rígidas e permeáveis aos gases

PRT

Utilização prevista
Este dispositivo foi concebido para introduzir e remover lentes de contacto rígidas e permeáveis aos gases**.**

Instruções de utilização

⚠ Antes de utilizar pela primeira vez, limpe o dispositivo com álcool isopropílico a 70% e deixe secar ao ar.

Remoção – Humedeça a ventosa. Assegure-se de que a lente de contacto está centrada no olho. Comprima a pega do Classic e guie-o até ao centro da lente de contacto.Toque na frente da lente enquanto se olha no espelho. Enquanto o Classic está a tocar na lente, liberte ligeiramente a pressão sobre a pega para que o Classic adira à lente. Remova a lente de contacto diretamente do olho. Após a remoção, volte a apertar a pega para libertar a sucção e remover a lente da ventosa.

Introdução – Coloque a lente de contacto humedecida na ventosa, sem comprimir a pega. A lente humedecida irá aderir à ventosa. NÃO aperte a pega enquanto está a introduzir a lente. Coloque a lente de contacto diretamente no olho.
Siga as instruções do seu especialista em lentes de contacto/ocular.

Limpeza
De cada vez que utiliza o DMV Classic, limpe-o com álcool isopropílico a 70% e deixe secar ao ar. **Depois de estar seco, armazene o dispositivo na respetiva caixa.** Mantenha o canal de ar livre de detritos. Planeie a respetiva substituição a cada seis meses.

⚠ **Precaução:** Se o DMV Classic ficar acidentalmente preso no olho, aperte a pega para libertar a sucção e removê-lo do olho.

⚠ **Cuidado:** Mantenha este produto afastado de líquidos como creme para as mãos, gel para o cabelo, removedor de verniz de unhas e agentes oxidantes fortes..

⚠ **Cuidado:** Perigo de asfixia. Mantenha este e todos os outros dispositivos médicos fora do alcance das crianças pequenas. Não se recomenda a utilização deste produto em caso de doença ou lesão ocular. Em caso de irritação ocular, perturbação invulgar **da vista ou dor, consulte o seu especialista ocular.**

⚠ **Cuidado:** Embora não haja evidências de alergias com este produto, o produto contém borracha natural seca. Não contém látex líquido, que é um alergénio conhecido.

⚠ **NÃO utilize o DMV Classic para lentes de contacto HIDRÓFILAS ou híbridas.**

Se lhe tiver ocorrido qualquer incidente grave em relação a este dispositivo, notifique o fabricante. Caso resida na UE, notifique a autoridade competente do Estado-Membro onde vive sobre o incidente.

Este produto permite que as pessoas que usam lentes de contacto as introduzam e/ou removam para as utilizarem de acordo com a finalidade prevista. Portanto, considera-se que este produto é um dispositivo médico.

DMV CLASSIC™

Voor harde en zuurstofdoorlatende contactlenzen

NLD

Beoogd gebruik
Dit hulpmiddel is bedoeld voor het inzetten en verwijderen van harde en zuurstofdoorlatende contactlenzen.

Instructies voor gebruik

⚠ Maak vóór het eerste gebruik het hulpmiddel schoon met 70% isopropylalcohol en laat het aan de lucht drogen.

VERWIJDEREN – Bevochtig de zuignap. Zorg dat de contactlens midden op het oog zit. Knijp in het zuigertje van de Classic en breng het naar het midden van de contactlens. Plaats het met behulp van een spiegel op het midden van de lens. Terwijl de Classic contact met de lens raakt, verlaagt u de druk op het zuigertje enigszins zodat de Classic vast komt te zitten aan de lens. Verwijder de contactlens recht van het oog. Knijp na verwijdering nogmaals in het zuigertje om de zuignap los te halen en verwijder de lens van de zuignap.

INZETTEN – Plaats de vochtige contactlens op de zuignap zonder in het zuigertje te knijpen. De vochtige lens zal aan de zuignap blijven zitten. Knijp NIET in het zuigertje als u de lens inzet. Plaats de contactlens recht op het oog.

Volg de instructies van uw contactlensspecialist/oogspecialist.

Schoon
Maak de DMV Classic na elk gebruik schoon met 70% isopropylalcohol en laat aan de lucht drogen. Bewaar het hulpmiddel in zijn doosje nadat het droog is. **Houd het luchtkanaal vrij van vuil.** Vervang het om de zes maanden.

⚠ **Voorzorgsmaatregel:** Als de DMV Classic per ongeluk vast komt te zitten aan het oog, knijpt u in het zuigertje om de zuigkracht op te heffen en het hulpmiddel van het oog te halen.

⚠ **Waarschuwing:** Houd dit product uit de buurt van vloeistoffen zoals handcrème, haargel, nagellakverwijderaar en krachtige oxiderende middelen.

⚠ **Waarschuwing: Verstikkingsgevaar. Houd dit en alle andere medische hulpmiddelen uit de buurt van kleine kinderen.** Dit product wordt niet aanbevolen voor gebruik bij zieke of verwonde ogen. Raadpleeg uw oogspecialist als u last heeft van een geïrriteerd oog, een ongewoon slecht zicht of pijn.

⚠ **Waarschuwing:** Hoewel er geen aanwijzingen zijn voor allergieproblemen met dit product, b**evat het wel droog natuurlijk rubber**. **Het bevat geen vloeibare latex**, een bekend allergeen.

⚠ **Gebruik de DMV Classic NIET voor ZACHTE of hybride contactlenzen.**

Licht de fabrikant in als u een ernstig incident heeft gehad dat verband houdt met dit hulpmiddel. Als u in de EU woont, dient u het incident te melden bij de bevoegde instantie in de lidstaat waar u woonachtig bent.

Dit product stelt dragers van contactlenzen in staat om hun contactlenzen in te brengen en / of te verwijderen om ze te gebruiken overeenkomstig het beoogde doel. Daarom wordt dit product beschouwd als een medisch hulpmiddel.

DMV CLASSIC™

Til hårde & gasgennemtrængelige kontaklinser

DNK

Påtænkt anvendelse
Denne enhed er beregnet til isætning og udtagning af hårde og gasgennemtrængelige kontaktlinser.

Brugsanvisning

⚠ Før enheden anvendes første gang, renses den med 70 % isopropylalkohol med efterfølgende lufttørring.

Udtagning – Fugt sugekoppen. Sørg for, at kontaktlinsen er centreret på øjet. Klem håndtaget på DMV Classic sammen, og før den til midten af kontaktlinsen. Lad den berøre midten af linsen ved brug af et spejl. Mens DMV Classic berører linsen, frigøres trykket lidt på håndtaget, hvilket får DMV Classic til at klæbe til linsen. Tag kontaktlinsen direkte ud fra øjet. Efter udtagning klemmes håndtaget igen sammen til frigørelse af sugekoppen og fjernelse af linsen fra sugekoppen.

Isætning – Anbring den våde kontaktlinse på koppen uden at presse håndtaget sammen. Den våde linse vil klæbe til koppen. UNDLAD at klemme på håndtaget under isætning af linsen. Anbring kontaktlinsen direkte på øjet.
Følg anvisningen fra din kontaktlinsetilpasser/øjenplejeperson.

Rensning
DMV Classic skal hver gang efter brug renses med 70 % isopropylalkohol og efterfølgende lufttørres. Enheden opbevares i dens pakning efter tørring. Hold luftkanalen fri for materiale. Planlæg at udskifte den hver 6. måned.

⚠ **Forsigtighedsforanstaltning:** Hvis DMV Classic utilsigtet sætter sig fast på øjet, klemmes på håndtaget til standsning af sugning, og enheden fjernes fra øjet.

⚠ **Forsigtig:** Produktet må ikke opbevares sammen med væsker, såsom håndcreme, hårgeler, neglelakfjerner og kraftige oxidderingsmidler.

⚠ **Forsigtig: Kvælningsfare.** Denne og alle andre medicinske enheder skal opbevares utilgængeligt for små børn. Dette produkt bør ikke anvendes ved sygdom eller skade i øjet. Hvis du får et irriteret øje, en usædvanlig synsforringelse eller smerter, skal du konsultere din øjenplejeperson.

⚠ **Forsigtig:** Der er ingen evidens for allergiproblemer med dette produkt, omend det indeholder tørt naturgummi. Det indeholder ikke flydende latex, som er et kendt allergen.

⚠ **Brug IKKE DMV Classic til bløde kontaktlinser eller hybridlinser.**

Hvis du har oplevet en alvorlig hændelse, der er forbundet med denne enhed, skal du indberette den til producenten. Hvis du bor i EU, skal du indberette hændelsen til den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor du befinder dig.

Dette produkt gør kontaktlinsebrugere i stand til at isætte og/eller udtage deres kontaktlinser, så de kan bruges i henhold til det påtænkte formål. Dette produkt anses derfor for at være et medicinsk udstyr.

DMV CLASSIC™

För hårda och syregenomträngliga kontaktlinser

SWE

Avsedd användning
Produkten är utformad för att sätta in/ta ut hårda och syregenomträngliga kontaktlinser.

Bruksanvisning

⚠ Rengör produkten med 70 % isopropylalkohol och låt lufttorka innan du använder den första gången.

UTTAGNING – Fukta sugproppen. Kontrollera att kontaktlinsen sitter mitt på ögat. Tryck ihop handtaget på DMV Classic och för det till mitten av kontaktlinsen. Peka på kontaktlinsens framsida medan du tittar i en spegel. När DMV Classic vidrör linsen, släppa handtaget något så att DMV Classic fastnar på linsen. Ta ut kontaktlinsen ur ögat. När du har tagit ut linsen, tryck på handtaget igen så att suget upphör och ta bort linsen från sugproppen.

INSÄTTNING – Placera den fuktiga kontaktlinsen på proppen utan att trycka ihop handtaget. Den fuktade linsen fastnar på proppen. Tryck INTE ihop handtaget när du sätter in linsen. Placera försiktigt den sklerala linsen på det öppna ögat.

Följ anvisningarna från din optiker.

Rengöring
Rengör DMV Classic med 70 % isopropylalkohol efter varje användning och låt lufttorka. Förvara produkten i fodralet efter torkning. **Håll luftkanalen fri från föroreningar.** Byt ut den var sjätte månad.

⚠ **Försiktighetsåtgärd:** Om DMV Classic av misstag fastnar på ögat, tryck ihop handtaget så att suget upphör och ta bort den från ögat.

⚠ **Varning:** Låt inte produkten kommer i kontakt med vätskor som handkräm, hårgel, nagellackborttagningsmedel och kraftigt oxiderande ämnen.

⚠ **Varning: Kvävningsrisk.** Förvara denna och andra medicintekniska produkter utom synhåll för barn. Denna produkt rekommenderas inte vid ögonsjukdom eller skadade ögon. Om du får ögonirritation, ovanlig synnedsättning eller smärta, kontakta optiker.

⚠ **Varning:** Det finns inga bevis för allergiska problem med produkten. **Den innehåller torr naturgummi. Den innehåller inte flytande latex, en känd allergen.**

⚠ **Använd INTE DMV Classic för MJUKA kontaktlinser eller hybridkontaktlinser.**

Om en allvarlig incident har uppkommit i samband med produkten, rapportera det till tillverkaren. Om du bor i ett EU-land, rapportera händelsen till behörig myndighet i det medlemsland där du bor.

Denna produkt gör det möjligt för kontaktlinsbärare att sätta in och/eller ta ut kontaktlinser för att använda dem enligt avsedd användning. Således anses denna produkt vara en medicinteknisk produkt.

DMV CLASSIC™

Koville ja RGP--piilolinsseille

FIN

Käyttötarkoitus
Tämä laite on suunniteltu kovien sekä RGP- eli GP-piilolinssien asettamiseen ja poistamiseen.

Käyttöohjeet

⚠ Puhdista laite ennen ensimmäistä käyttökertaa 70-prosenttisella isopropyylialkoholilla ja anna ilmkuivua.

Poistaminen – Kostuta imukuppi. Varmista, että piilolinssi on keskellä silmää. Purista DMV Classicin kädensijaa ja ohjaa laite piilolinssin keskelle.Kosketa piilolinssin etuosaa imukupilla samalla, kun katsot peiliä. Kun DMV Classic koskettaa piilolinssiä, vähennä hieman kädensijan puristuspainetta, jotta DMV Classic tarttuu linssiin. Ota piilolinssi välittömästi pois silmästä. Silmästä poistamisen jälkeen purista kädensijaa uudestaan, niin että imu lakkaa, ja poista linssi imukupista.

Asettaminen – Aseta märkä piilolinssi imukuppiin puristamatta kädensijaa. Märkä linssi tarttuu kuppiin. ÄLÄ purista kädensijaa asettaessasi linssiä silmään. Aseta piilolinssi välittömästi silmään.

Noudata piilolinssioptikoltasi saamiasi ohjeita.

Puhdistus
Puhdista DMV Classic jokaisen käyttökerran jälkeen 70-prosenttisella isopropyylialkoholilla ja anna sen ilmakuivua. Kun laite on kuivunut, säilytä sitä kotelossaan. **Pidä ilmakanava puhtaana jätemateriaalista.** Vaihda se uuteen kuuden kuukauden välein.

⚠ **Huomioitavaa:** Jos DMV Classic jää tahattomasti kiinni silmään, purista kädensijaa niin että imu lakkaa, ja poista piilolinssi silmästä.

⚠ **Huomio:** Älä päästä tätä tuotetta kosketuksiin erilaisten nesteiden, kuten käsivoiteiden, hiusgeelien, kynsilakan poistoaineiden ja voimakkaasti hapettavien aineiden kanssa.

⚠ **Huomio: Tukehtumisvaara.** Pidä tämä laite ja muut lääkinnälliset laitteet pois pienten lasten ulottuvilta. Tätä tuotetta ei suositella käytettäväksi silmiin, joissa on jokin sairaus tai vamma. Jos havaitset silmissäsi ärsytystä, epätavallista näön heikkenemistä tai kipua, ota yhteys optikkoon tai silmälääkäriin.

⚠ **Huomio:** Vaikka tämän tuotteen käytön yhteydessä ei ole todettu allergioita, **se sisältää kuitenkin kuivaa luonnonkumia. Se ei sisällä nestemäistä lateksia,** joka on tunnettu allergeeni.

⚠ **DMV Classic-tuotetta EI SAA käyttää PEHMEIDEN piilolinssien tai hybridipiilolinssien käsittelyyn.**

Jos tämän laitteen käytössä on ilmennyt jokin vakava tapahtuma, ilmoita siitä valmistajalle. Jos asut jossakin EU:hun kuuluvassa maassa, ilmoita tapahtumasta asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tämän tuotteen avulla piilolinssien käyttäjät voivat asettaa ja/tai poistaa piilolinssit siten, että he voivat käyttää linssejä niiden käyttötarkoituksen mukaisesti. Tämän vuoksi tuote kuuluu lääkinnällisiin laitteisiin.

DMV CLASSIC™

For Harde og gasspermeable kontaktslinser

NOR

Avsedd användning
Denne enheten er designet for å sette inn og fjerne harde og gasspermeable kontaktslinser.

Bruksanvisning

⚠ Enheten skal rengjøres med 70 % isopropylalkohol og lufttørkes før første gangs bruk.

FJERNING – Fukt sugekoppen. Forsikre deg om at kontaktlinsen er sentrert på øyet. Klem sammen håndtaket på DMV Classic og før den frem til midten av kontaktlinsen. Berør forsiden av linsen ved hjelp av et speil. Mens DMV Classic berører linsen, slipp opp litt av trykket på håndtaket slik at DMV Classic fester seg til linsen.Ta kontaktlinsen rett ut av øyet. Etter fjerning klemmes håndtaket sammen igjen for å slippe opp suget og linsen fjernes fra sugekoppen

INNSETTING – Plasser den våte kontaktlinsen på koppen uten å klemme sammen håndtaket. Den våte linsen vil feste seg til koppen. IKKE klem sammen håndtaket mens linsen settes inn. Plasser kontaktlinsen direkte på øyet.

Følg anvisningene fra optiker/øyelege.

Rengjøring
Rengjør DMV Classic clean etter hver bruk med 70 % isopropylalkohol og la den lufttørke. Oppbevar enheten i etuiet etter tørking. **Hold luftkanalen fri for rusk.** Planlegg å erstatte den hver sjette måned.

⚠ **Forholdsregel:** Hvis DMV Classic ved et uhell festes til øyet, klemmer du sammen håndtaket for å slippe opp suget og fjerner den fra øyet.

⚠ **Forsiktig:** Hold dette produktet unna væsker som håndkrem, hårgelé, neglelakkfjerner og sterke oksidasjonsmidler.

⚠ **Forsiktig: Kvelningsfare.** Oppbevar dette og alt annet medisinsk utstyr utilgjengelig for små barn. Dette produktet er ikke anbefalt for bruk med sykdom eller skade i øyne. Hvis du opplever irritert øye, uvanlig synshemming eller smerte, ta kontakt med øyelege.

⚠ **Forsiktig:** Selv om det ikke er tegn på allergiproblemer med dette produktet, inneholder det tørr naturgummi. Det inneholder ikke flytende lateks, et kjent allergen.

⚠ **IKKE bruk DMV Classic til MYKE eller hybride kontaktlinser.**

Hvis det har oppstått en alvorlig hendelse i forbindelse med denne enheten, rapporter det til produsenten. Hvis du bor i EU, rapporter om hendelsen til myndighetene i medlemsstaten der du er etablert.

Dette produktet lar kontaktlinsebrukere sette inn og/eller fjerne kontaktlinser slik at de kan brukes i henhold til tiltenkt formål. Derfor er dette produktet ansett som en medisinsk enhet.

MD
Este produto é um dispositivo médico
Medisch hulpmiddel
Dette produkt er et medicinsk udstyr
Denna produkt en medicinteknisk produkt
Tämä tuote on lääkinnällinen laite
Dette produktet er en medisinsk enhet

Proteger da luz solar direta
Beschermen tegen direct zonlicht
Beskyttes mod direkte sol
Skyddas mot direkt solljus
Pidä poissa suorasta auringonvalosta
Beskyttes fra direkte sollys

105°C
220°F
Não armazenar a uma temperatura superior a 105°C
Niet warmer bewaren dan 105°C
Må ikke opbevares ved temperaturer over 105°C
Förvaras vid högst 105°C
Ei saa säilyttää yli 105°C:n lämpötilassa
Oppbevares ved høyst 105°C

Doente único — utilização múltipla
Eén patiënt – meervoudig gebruik
Til enkelt patient - flergangsbrug
En patient – flera användningar
Henkilökohtainen - kestokäyttöinen
Enkeltpasient - flerbruk

Ler as instruções de utilização
Volg de instructies
Læs brugsanvisningen
Läs bruksanvisningen
Lue käyttöohjeet
Les bruksanvisningen
dmvcorp.com

Data de fabrico
Datum van fabricage
Fremstillingsdato
Tillverkningsdatum
Valmistuspäivämäärä
Produksjonsdato

Distribution Europe:
Prolens AG, Josefstrasse 53
CH-8005, Zürich

DMV Corporation
1024 Military Road
Zanesville, Ohio 43701 - USA

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague; The Netherlands

DMV Classic

DMV Classic™

For Hard & Gas Permeable Contact Lenses

GBR IRL

Intended Use

DMV Classic is designed for inserting and removing Hard and Gas Permeable contact lenses.

Instructions for Use

Before using the first time, clean the device with 70% isopropyl alcohol and allow to air dry.

REMOVAL – Moisten the suction cup. Be sure the contact lens is centred on the eye. Compress the handle of the Classic and guide it to the centre of the contact lens. Looking in the mirror, touch it to the front of the lens. While the Classic is touching the lens, slightly release the pressure on the handle to cause the Classic to adhere to the lens. Take the contact lens directly from the eye. After removal, squeeze the handle again to release the suction and remove the lens from the suction cup

INSERTION – Place the wet contact lens on the cup without compressing the handle. The wet lens will adhere to the cup. DO NOT squeeze the handle while inserting the lens. Place the contact lens directly on the eye.

Follow the directions of your contact lens fitter / eye care professional.

Cleaning

Clean the DMV Classic after every use with 70% isopropyl alcohol and allow to air dry. Store the device in its case once dry. **Keep the air channel free of debris.** Plan to replace it every six months.

Precaution: If the DMV Classic accidentally becomes attached to the eye, squeeze the handle to release the suction and remove it from the eye.

Caution: Please keep this product away from liquids such as hand cream, hair gels, nail polish remover and strong oxidizing agents.

Caution: Choking hazard. Keep this and all other medical devices away from small children. This product is not recommended for use with diseased or injured eyes. Consult your eye care professional if you experience eye irritatation, unusual visual impairment or pain.

Caution: Though there is no evidence of allergy issues with this product, **it does contain dry natural rubber. It does not contain liquid latex**, a known allergen.

Do NOT use DMV Classic for SOFT or Hybrid contact lenses

If any serious incident has occurred to you in relation to this device, report that to the manufacturer. If you reside in the EU, report the incident to the competent authority of the Member State where you live.

This product enables contact lens wearers to insert and/or remove their contact lenses in order to use them according to the intended purpose. Therefore this product is deemed to be a medical device.

DMV Classic™

Do soczewek kontaktowych twardych i gazoprzepuszczalnych

POL

Przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do zakładania i zdejmowania twardych i gazoprzepuszczalnych soczewek kontaktowych.

Instrukcja użytkowania

Przed pierwszym użyciem należy oczyścić urządzenie 70% roztworem alkoholu izopropylowego i pozostawić je do wyschnięcia.

Wyjmowanie – Zwilżyć czaszę ssącą. Upewnić się, że soczewka kontaktowa znajduje się centralnie na gałce ocznej. Ścisnąć uchwyt urządzenia DMV Classic i skierować je w stronę środkowej części soczewki kontaktowej. Patrząc w lustro, dotknij przedniej części soczewki kontaktowej. Gdy urządzenie DMV Classic dotknie soczewki, delikatnie zwolnić nacisk na uchwyt, aby spowodować przyczepienie urządzenia DMV Classic do soczewki.Zdjąć soczewkę kontaktową bezpośrednio z gałki ocznej. Po zdjęciu soczewki ponownie ścisnąć uchwyt, aby zwolnić ssanie i zdjąć soczewkę z czaszy ssącej.

Zakładanie – Umieścić zwilżoną soczewkę kontaktową na czaszy bez ściskania uchwytu. Wilgotna soczewka przylgnie do czaszy. NIE NALEŻY ściskać uchwytu przy zakładaniu soczewki. Umieścić soczewkę kontaktową bezpośrednio na gałce ocznej.

Należy przestrzegać wskazówek osoby, która dopasowała soczewkę kontaktową/okulisty.

Czyszczenie

Po każdym użyciu urządzenia DMV Classic należy je oczyścić 70% roztworem alkoholu izopropylowego i pozostawić do wyschnięcia. Po wysuszeniu urządzenie należy przechowywać w jego opakowaniu. **Należy oczyszczać kanał powietrzny z zanieczyszczeń.** Należy je wymieniać co sześć miesięcy.

Środek ostrożności: W razie przypadkowego przyczepienia urządzenia DMV Classic do gałki ocznej należy ścisnąć uchwyt, co spowoduje ustąpienie ssania i zdjąć urządzenie z oka.

Przestroga: Należy unikać kontaktu tego urządzenia z płynami takimi jak krem do rąk, żel do włosów, zmywacz do paznokci oraz silne środki utleniające.

Przestroga: Ryzyko zadławienia. Należy przechowywać to urządzenie oraz wszelkie inne urządzenia medyczne w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Nie zaleca się stosowania tego produktu w przypadku choroby lub urazu oka. W razie wystąpienia podrażnienia oka, nietypowego upośledzenia wzroku lub bólu, należy się skontaktować z okulistą.

Przestroga: Nie ma dowodów wskazujących na występowanie reakcji alergicznej po stosowaniu tego produktu**, ale zawiera ono suchy lateks z naturalnej gumy. Nie zawiera płynnego lateksu,** który jest alergenem.

NIE należy używać DMV Classic do MIĘKKICH lub hybrydowych soczewek kontaktowych.

W razie wystąpienia jakiegokolwiek poważnego incydentu związanego ze stosowaniem tego urządzenia należy je zgłosić do producenta. Mieszkańcy UE powinni zgłaszać taki incydent do właściwego organu kraju członkowskiego miejsca zamieszkania.

Niniejszy produkt umożliwia osobom noszącym soczewki kontaktowe ich zakładanie i (lub) zdejmowanie w celu stosowania ich zgodnie z przeznaczeniem. Ten produkt jest więc urządzeniem medycznym.

DMV CLASSIC™

Pro tvrdé a plyn propouštějící kontaktní čočky

CZE

Zamýšlené použití

Tento nástroj je konstruován k nasazování a vyjímání tvrdých a plyn propouštějících kontaktních čoček.

Návod k použití

Před prvním použitím očistěte nástroj 70% izopropylalkoholem a nechte na vzduchu uschnout.

Vyjmutí – Přísavku navlhčete. Dbejte na to, aby byla kontaktní čočka v oku vycentrována. Stlačte rukojeť nástroje DMV Classic a zaveďte ji do středu kontaktních čoček.Dotkněte se její přední strany čoček při použití zrcátka. Zatímco se nástroj DMV Classic dotýká čoček, lehce uvolněte tlak působící na rukojeť, což způsobí, že nástroj DMV Classic přilne k čočkám. Kontaktní čočky vyjměte přímo z oka. Po vyjmutí znovu stiskněte rukojeť, aby se uvolnilo sání a čočky vyjměte z přísavky.

Nasazení – Umístěte vlhkou kontaktní čočku na přísavku bez stlačování rukojeti. Vlhké čočky přilnou k přísavce. NESTLAČUJTE rukojeť během nasazování čoček. Vložte kontaktní čočku přímo do oka.

Postupujte podle pokynů specialisty pro nasazování kontaktních čoček / očního lékaře.

Čištění

Pokaždé po použití nástroje DMV Classic jej vyčistěte 70% isopropylalkoholem a nechte na vzduchu vyschnout. Po vyschnutí skladujte nástroj v jeho obalu. **Ve vzduchovém kanálku nesmí být nečistoty.** Naplánujte jeho výměnu každých šest měsíců.

Bezpečnostní opatření: Pokud by náhodně došlo k přilnutí nástroje DMV Classic k oku, sevřete rukojeť, aby se uvolnilo přisátí, a nástroj z oka vyjměte.

Upozornění: Chraňte tento výrobek před kapalinami, jako jsou krém na ruce, vlasové gely, odstraňovač laku na nehty a silná oxidační činidla.

Upozornění: Nebezpečí udušení. Uchovávejte tento a všechny ostatní zdravotnické prostředky mimo dosah malých dětí. Používání tohoto výrobku u nemocných či poraněných očí se nedoporučuje. Pokud zaznamenáte podráždění oka, neobvyklé zhoršení vidění nebo bolest, obraťte se na svého očního lékaře.

Upozornění: I když u tohoto výrobku nebyly prokázány žádné alergické obtíže, upozorňujeme, **že obsahuje suchý přírodní kaučuk. Neobsahuje kapalný latex**, což je známý alergen.

DMV Classic NEPOUŽÍVEJTE pro MĚKKÉ nebo hybridní kontaktní čočky.

Pokud by u vás došlo jakékoliv závažné příhodě v souvislosti s tímto nástrojem, ohlaste to výrobci. Pokud máte trvalý pobyt v EU, ohlaste příhodu příslušnému orgánu členského státu, v němž sídlíte.

Tento výrobek umožňuje osobám nosícím kontaktní čočky nasazení a/nebo vyjmutí jejich kontaktních čoček v rámci jejich použití k zamýšlenému účelu. Proto se tento výrobek považuje za zdravotnický prostředek.

DMV Classic™

Pre pevné a pre plyn permeabilné kontaktné šošovky

SVK

Účel použitia

Táto pomôcka je navrhnutá na vkladanie a vyberanie tvrdých a pre plyn permeabilných kontaktných šošoviek.

Návod na použitie

Pred prvým použitím očistite pomôcku 70 % izopropyl alkoholom a nechajte ju vyschnúť na vzduchu.

Vyberanie – Navlhčite prísavku. Zaistite, aby bola kontaktná šošovka v strede oka. Stlačte úchytku pomôcky DMV Classic a zaveďte ju do stredu kontaktnej šošovky. Pri pohľade do zrkadla sa dotknite prednej časti kontaktnej šošovky. Zatiaľ čo sa pomôcka DMV Classic dotýka šošovky, jemne uvoľnite tlak na úchytku, čím sa pomôcka DMV Classic prisaje na šošovku. Vyberte kontaktnú šošovku priamo z oka. Po vybratí znovu stlačte úchytku na uvoľnenie sacej sily a odoberte šošovku z prísavky.

Vkladanie – Položte mokrú kontaktnú šošovku do jamky bez toho, aby ste stlačili úchytku. Mokrá šošovka priľne k jamke. Počas vkladania šošovky NESTLÁČAJTE úchytku. Vložte kontaktnú šošovku priamo do oka.

Postupujte podľa pokynov vášho poskytovateľa kontaktných šošoviek/očného špecialistu.

Čistenie

Zakaždým po použití pomôcky DMV Classic ju vyčistite 70 % izopropyl alkoholom a nechajte ju vyschnúť na vzduchu. Po uschnutí uchovávajte pomôcku v jej puzdre. **Vzduchový kanál uchovávajte bez prítomných zvyškov.** Vymieňajte ju každých šesť mesiacov.

Opatrenie: Ak pomôcka DMV Classic nechcene priľne k oku, stlačte úchytku na uvoľnenie sacej sily a vyberte pomôcku z oka.

Upozornenie: Uchovávajte tento produkt v neprítomnosti tekutín ako sú krém na ruky, vlasové gély, odlakovač a silné oxidačné látky.

Upozornenie: Riziko udusenia. Uchovávajte túto zdravotnícku pomôcku ako aj všetky ostatné zdravotnícke pomôcky mimo dosahu malých detí. Tento produkt sa neodporúča používať pri ochoreniach alebo poraneniach očí. Ak máte podráždené oči, neobvyklú poruchu videnia alebo bolesť, poraďte sa so svojim očným lekárom.

Upozornenie: Aj keď pre tento neexistuje žiadny dôkaz problémov s alergiou, **tento produkt obsahuje suchý prírodný kaučuk. Neobsahuje tekutý latex,** ktorý je známym alergénom.

NEpoužívajte DMV Classic na MÄKKÉ alebo hybridné kontaktné šošovky.

Ak sa u vás vyskytol akýkoľvek závažný prípad súvisiaci s touto pomôckou, hláste to výrobcovi. Ak žijete v EÚ, hláste prípad kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom sídlite.

Tento produkt umožňuje používateľom kontaktných šošoviek vkladať a/alebo vyberať ich kontaktné šošovky, aby ich mohli používať podľa ich účelu použitia. Preto sa tento produkt považuje za zdravotnícku pomôcku.

DMV CLASSIC™

Kemény és gázáteresztő kontaktlencsékhez

HUN

Alkalmazási terület

Ez az eszköz kemény és gázáteresztő kontaktlencsék behelyezésére és eltávolítására szolgál.

Használati utasítás

Az első használat előtt tisztítsa meg az eszközt 70%-os izopropil-alkohollal, és hagyja levegőn megszáradni.

Eltávolítás – Nedvesítse meg a tapadókorongot. Ügyeljen arra, hogy a kontaktlencse a szem közepén legyen. Nyomja össze a Classic fogantyúját, és vezesse azt a kontaktlencse közepéhez. Tükör segítségével érintse a lencse elülső feléhez. Miközben a Classic hozzáér a lencséhez, kissé csökkentse a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a Classic hozzátapadjon a lencséhez. Vegye ki a kontaktlencsét a szemből. Eltávolítás után nyomja meg ismét a fogantyút a szívóhatás megszüntetéséhez, és vegye le a lencsét a tapadókorongról.

Behelyezés – A fogantyú összenyomása nélkül helyezze a nedves kontaktlencsét a tapadókorongra. A nedves lencse feltapad a tapadókorongra. NE nyomja össze a fogantyút a lencse behelyezése során. Helyezze a kontaktlencsét közvetlenül a szemre.

Kövesse kontaktológusa vagy szemorvosa utasításait.

Tisztítás

A DMV Classic eszközt használat után tisztítsa meg 70%-os izopropil-alkohollal, és hagyja levegőn megszáradni. Az eszközt a tokjában tárolja, miután megszáradt. Tartsa a légcsatornát szennyeződésektől tisztán. Félévente cserélje az eszközt.

Elővigyázatosság: Ha a DMV Classic véletlenül a szemre tapadna, nyomja össze a fogantyút a szívóhatás megszüntetéséhez, majd távolítsa el a szemről.

Figyelem: Tartsa távol a terméket olyan folyadékoktól, mint például a kézkrém, hajzselé, körömlakk lemosó, valamint az erős oxidálószerektől.

Figyelem: Fulladásveszély. Ezt és minden más orvostechnikai eszközt gyermekektől távol kell tartani. A termék használata nem ajánlott beteg vagy sérült szemen. Ha szemirritációt, szokatlan látászavart vagy fájdalmat tapasztal, forduljon szemorvoshoz.

Figyelem: Bár a termék allergizáló hatására vonatkozó bizonyítékok nem állnak rendelkezésre, **a termék száraz természetes gumit tartalmaz. Nem tartalmaz folyékony latexet**, mely ismert allergén.

NE használja a DMV Classic szoftvert lágy vagy hibrid kontaktlencséhez.

Ha az eszközzel kapcsolatban bármilyen súlyos esemény történt, jelentse azt a gyártónak. Ha Ön az EU-ban él, jelentse az esetet azon tagállam a illetékes hatóságának, ahol a tartózkodási helye van.

Ez a termék lehetővé teszi a kontaktlencse viselőinek, hogy a kívánt célnak megfelelően helyezzék be és/vagy távolítsák el kontaktlencséiket. Ezért ez a termék orvostechnikai eszköznek minősül.

DMV Classic™

Za trde in plinoprepustne kontaktne leče

SVN

Predvidena uporaba

Ta pripomoček je izdelan za vstavljanje in odstranjevanje trdih in plinoprepustnih kontaktnih leč.

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo pripomoček očistite s 70-odstotnim izopropilnim alkoholom in počakajte, da se posuši na zraku.

Odstranjevanje – Navlažite prisesek. Prepričajte se, da je kontaktna leča na sredini očesa. Stisnite ročico pripomočka DMV Classic in ga vodite proti sredini kontaktne leče. S pripomočkom se dotaknite sprednjega dela leče; pri tem si pomagajte z ogledalom. Ko se pripomoček DMV Classic dotakne leče, rahlo popustite pritisk na ročici, da se bo pripomoček DMV Classic oprijel leče. Nato lečo potegnite naravnost stran od očesa. Po odstranitvi ponovno stisnite ročico, da prekinete sesanje, ter odstranite lečo s priseska.

Vstavljanje – Namestite vlažno kontaktno lečo na prisesek, ne da bi pri tem stisnili ročico. Vlažna leča se bo v tem položaju oprijela priseska. Med vstavljanjem leče NE stiskajte ročice. Namestite lečo neposredno na oko.

Ravnajte se po navodilih svojega predpisovalca kontaktnih leč/strokovnjaka za očesno nego.

Čiščenje

Po vsaki uporabi pripomoček DMV Classic očistite s 70-odstotnim izopropilnim alkoholom in pustite, da se posuši na zraku. **Ko se pripomoček posuši, ga shranite v njegov etui.** Pazite, da v zračnem kanalu ne bo delcev. Načrtujte zamenjavo pripomočka vsakih šest mesecev.

Previdnostni ukrep: Če se pripomoček DMV Classic nenamerno oprime očesa, stisnite ročico, da prekinete sesanje, nato pa pripomoček odstranite od očesa.

Opozorilo: Ta pripomoček ne sme priti v stik s snovmi, kot so kreme za roke, geli za lase, odstranjevalci laka in močni oksidanti.

Opozorilo: Nevarnost zadušitve. Ta pripomoček in vse druge medicinske pripomočke shranjujte zunaj dosega majhnih otrok. Ta izdelek se ne priporoča za uporabo pri bolnih ali poškodovanih očeh. Če se pri vas pojavi draženje oči, neobičajna okvara vida ali bolečina, se posvetujte s svojim strokovnjakom za nego oči.

Opozorilo: Čeprav ni dokazov za težave z alergijami v povezavi s tem izdelkom, je treba upoštevati, **da vsebuje suho naravno gumo. Ne vsebuje tekočega lateksa,** ki je znan alergen.

Pripomočka DMV Classic NE uporabljajte za MEHKE ali hibridne kontaktne leče.

Če pride do kakršnega koli resnega neželenega dogodka v povezavi s tem pripomočkom, vas prosimo, da o tem poročate proizvajalcu. Če prebivate v EU, o neželenem dogodku poročajte pristojnemu organu države članice, v kateri imate stalno prebivališče.

Ta izdelek uporabnikom kontaktnih leč omogoča vstavljanje in/ali odstranjevanje kontaktnih leč, da jih lahko uporabljajo skladno s predvidenim namenom. Zato ta izdelek velja za medicinski pripomoček.

MD

This product is a medical device
Ten produkt jest urządzeniem medycznym
Tento výrobek je zdravotnickým prostředkem
Tento produkt je zdravotnícka pomôcka
Ez a termék orvostechnikai eszköz
Ta izdelek je medicinski pripomoček.

Keep out of direct sunlight
Chronić przed bezpośrednim wpływem światła słonecznego
Chraňte před přímým slunečním světlem
Chráňte pred priamym slnečným žiarením
Óvja a közvetlen napsugárzástól
Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo

105°C
220°F

Do not store above 105°C
Nie przechowywać w temperaturze powyżej 105°C
Neuchovávejte při teplotě nad 105°C
Neuchovávajte pri teplote viac ako 105°C
Ne tárolja az eszközt 105 °C-nál melegebb helyen
Shranjujte pri temperaturi do 105 °C

Single patient - multiple use
Do wielokrotnego użytku przez jednego pacjenta
Jeden pacient – vícenásobné použití
Jeden pacient - Viacnásobné použitie
Egy beteg – többszöri használat
Za enega bolnika - za večkratno uporabo

Read the Instructions for Use
Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania
Přečtěte si návod k použití
Prečítajte si návod na použitie
Olvassa el a használati útmutatót
Preberite navodila za uporabo.
dmvcorp.com

Date of Manufacturing
Data produkcji
Datum výroby
Dátum výroby
Gyártás időpontja
Datum proizvodnje

CE

Distribution Europe:
Prolens AG, Josefstrasse 53
CH-8005, Zürich

DMV Corporation
1024 Military Road
Zanesville, Ohio 43701 - USA

EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague; The Netherlands

DMV Classic

DMV CLASSIC™

Za tvrde i plinopropusne kontaktne leće

HRV

Namjena

Ovo pomagalo namijenjeno je za umetanje i uklanjanje tvrdih i plinopropusnih kontaktnih leća.

Upute za uporabu

Prije prvog korištenja očistite pomagalo 70 %-tnim izopropilnim alkoholom i ostavite da se osuši.

Uklanjanje – Navlažite sukcijsku čašicu. Provjerite da je kontaktna leća u oku smještena centralno. Stisnite ručku pomagala DMV Classic i prinesite ga do sredine kontaktne leće.Dodirnite prednju stranu kontaktnih leće dok se gledate u ogledalo. Dok pomagalo DMV Classic dodiruje leću, otpustite pritisak na dršci kako biste omogućili da se pomagalo DMV Classic priljubi za leću. Uklonite leću izravno iz oka. Nakon uklanjanja leće stisnite ponovno dršku kako bi se otpustio negativan tlak (sukcija) i leća odvojila od sukcijske čašice.

Umetanje – Postavite navlaženu kontaktnu leću na čašicu bez stiskanja ručke. Vlažna leća će se priljubiti za čašicu. NEMOJTE stiskati ručku dok umećete leću. Umetnite kontaktnu leću izravno u oko.

Slijedite upute svoga optičara/oftalmologa.

Čišćenje

Svakiput nakon uporabe pomagalo DMV Maxi Cup očistite 70 %-tnim izopropilnim alkoholom i ostavite ga da se osuši. Nakon sušenja pomagalo spremite u njegovu kutiju. **Pazite da u zračnom kanalu ne bude ostataka nečistoća.** Planirajte ga zamijeniti svakih šest mjeseci.

Mjere opreza: Ako se pomagalo DMV Classic slučajno zalijepi za oko, stisnite dršku i odvojit će se od oka.

Oprez: Ovaj proizvod nemojte držati u blizini tekućina kao što su krema za ruke, gel za kosu, sredstvo za uklanjanje laka za nokte i jako oksidirajućih sredstava.

Oprez: Opasnost od gušenja. Držite ovo pomagalo i sve druge medicinske naprave izvan dosega male djece. Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu kod bolesnih ili ozlijeđenih očiju. Ako iskusite nadražaj oka, neuobičajeno oslabljen vid ili bol, obratite se oftalmologu..

Oprez: Premda s primjenom ovog proizvoda nisu zabilježene alergije**, proizvod sadrži suhu prirodnu gumu. Ne sadrži poznati alergen tekući lateks.**

DMV Classic NEMOJTE upotrebljavati za MEKE ili hibridne kontaktne leće.

Ako Vam se svezi primjene ovog proizvoda dogodi ikakav ozbiljni događaj, prijavite to proizvođaču. Ako živite u EU događaj prijavite kompetentnim tijelima u zemlji članici u kojoj ste nastanjeni.

Ovaj proizvod omogućuje nosiocima kontaktnih leća umetanje i uklanjanje kontaktnih leća tako da se upotrebljava u skladu s namjenom. Stoga se ovaj proizvod smatra medicinskim proizvodom.

DMV CLASSIC™

Pentru lentile de contact rigide și gaz-permeabile

ROU

Utilizarea propusă

Acest dispozitiv este proiectat pentru aplicarea și scoaterea lentilelor de contact rigide și gaz-permeabile.

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de prima utilizare, curățați dispozitivul cu alcool izopropilic 70% și lăsați-l să se usuce la aer.

Scoaterea – Umeziți ventuza. Asigurați-vă că lentila de contact este bine centrată pe ochi. Comprimați mânerul dispozitivului Classic și îndreptați-l spre centrul lentilei de contact.

Poziționați-l pe partea din față a lentilei timp ce vă uitați în oglindă. În timp ce dispozitivul Classic intră în contact cu lentila, eliberați ușor presiunea de pe mâner pentru a permite dispozitivului Classic să adere la lentilă. Scoateți lentila direct de pe ochi. După îndepărtarea lentilei, strângeți din nou mânerul pentru a elibera aspirația și a scoate lentila din ventuză.

Aplicarea – Așezați lentila de contact umezită pe ventuză, fără a strânge mânerul. Lentila umezită va adera la ventuză. NU strângeți mânerul în timp ce aplicați lentila. Puneți lentila de contact direct pe ochi.

Respectați instrucțiunile specialistului dvs. în lentile de contact/medicului oftalmolog.

Curățarea

După fiecare utilizare, curățați dispozitivul DMV Classic cu alcool izopropilic 70% și lăsați-l să se usuce la aer. După ce s-a uscat, păstrați dispozitivul în cutia sa. **Asigurați-vă mereu că în canalul de aer nu se află reziduuri.** Aveți în vedere înlocuirea dispozitivului la fiecare șase luni.

Precauție: În eventualitatea în care DMV Classic se lipește accidental de suprafața ochiului, strângeți mânerul pentru a elibera aspirația și a-l îndepărta de ochi.

Atenție: Nu lăsați acest produs în apropierea anumitor lichide, cum sunt cremele de mâini, gelurile de păr, produse pentru îndepărtarea lacului de unghii și agenți oxidanți puternici.

Atenție: Pericol de sufocare. Nu lăsați acest dispozitiv și toate celelalte dispozitive medicale la îndemâna copiilor mici. Nu se recomandă utilizarea acestui produs în caz de afecțiuni sau leziuni oculare. Dacă suferiți de iritații oculare, tulburări de vedere neobișnuite sau durere la nivelul ochilor, consultați specialistul oftalmolog.

Atenție: Deși nu există dovezi privind probleme de alergie asociate cu acest produs**, produsul conține cauciuc natural uscat. Nu conține latex lichid,** un alergen cunoscut..

NU utilizați DMV Classic pentru lentilele de contact MOI sau hibride.

Dacă ați fost implicat în orice fel de incident grav asociat cu acest dispozitiv, raportați acest lucru producătorului. Dacă sunteți rezident în UE, raportați incidentul către autoritatea competentă a statului membru în care sunteți stabilit.

Acest produs le permite purtătorilor de lentile de contact să își aplice și/sau să își scoată lentilele, pentru a le utiliza în conformitate cu scopul propus al acestora. Prin urmare, acest produs este considerat un dispozitiv medical..

DMV CLASSIC™

За твърди и газопропускливи контактни лещи

BGR

Показана употреба

Това изделие е предназначено за поставяне и отстраняване на твърди и газопропускливи контактни лещи.

Инструкции за употреба

Преди първа употреба почистете изделието с 70% изопропилов алкохол и оставете да изсъхне.

Отстраняване – Навлажнете сукционната чашка. Уверете се, че контактната леща е центрирана спрямо окото. Стиснете държача на Classic и го приближете към центъра на контактната леща. С помощта на огледало го допрете до предната част на лещата. Когато Classic вече се допира до лещата, освободете леко натиска върху държача, за да може Classic да залепне към лещата. Вземете контактната леща директно от окото. След като отстраните лещата, стиснете отново държача, за да освободите сукцията и да свалите лещата от сукционната чашка.

Поставяне – Поставете навлажнената контактна леща върху чашката, без да стискате държача. Навлажнената леща ще залепне към чашката. НЕ стискайте държача, докато поставяте лещата. Поставете контактната леща директно върху окото.

Следвайте инструкциите на вашия специалист по контактни лещи / офталмолог.

Почистване

След всяка употреба на DMV Maxi Cup, почистете изделието с 70% изопропилов алкохол и оставете да изсъхне. След изсушаване, съхранявайте изделието в кутийката му. **Кухото каналче трябва да се пази чисто от частици.** Изделието трябва да се заменя с ново на всеки шест месеца.

Предпазни мерки: Ако DMV Classic случайно се захване за окото, стиснете дръжката, за да спрете сукцията и го отстранете от окото.

Внимание: Моля, дръжте този продукт далеч от течни субстанции като крем за ръце, гел за коса, лакочистител и силни окисляващи средства.

Внимание: Опасност от задавяне. Това и всички други медицински изделия трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца. Този продукт не се препоръчва за употреба при заболяване или нараняване на очите. Ако изпитате дразнене в окото, зрително нарушение или болка, консултирайте се с Вашия очен лекар.

Внимание: Въпреки че няма доказателство за алергични проблеми при употребата на този продукт, той съдържа сух естествен каучук. Продуктът не съдържа течен латекс, който е известен алерген.

НЕ използвайте DMV Classic за МЕКИ или хибридни контактни лещи.

Ако възникне сериозен за Вас инцидент, свързан с употребата на това изделие, съобщете за това на производителя. Ако живеете в ЕС, съобщете за инцидента на компетентните органи в страната членка, в която се намирате.

Този продукт служи като помощно средство за хора, които носят контактни лещи да поставят и/или отстраняват контактните лещи, за да могат да ги използват според показаната за тях употреба. Следователно този продукт е считан за медицинско изделие.

DMV Classic™

Για σκληρούς και αεροδιαπερατούς φακούς επαφής

GRC

Ενδεικνυόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την τοποθέτηση και την αφαίρεση σκληρών και αεροδιαπερατούς φακών επαφήςs.

Οδηγίες χρήσης

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε τον εφαρμοστή με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη και αφήστε τον να στεγνώσει φυσικά.

Αφαίρεση – Υγράνετε τη βεντούζα. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός επαφής έχει κενταριστεί στο μάτι. Πιέστε τη λαβή του εφαρμοστή DMV Classic και κατευθύνετέ τον στο κέντρο του φακού επαφής. Αγγίξτε το μπροστινό μέρος του φακού επαφής με τη βεντούζα ενώ κοιτάζετε στον καθρέφτη. Ενώ ο εφαρμοστής DMV Classic ακουμπά τον φακό, μειώστε ελαφρά την πίεση στη λαβή ώστε ο εφαρμοστής DMV Classic να προσκολληθεί στον φακό. Αφαιρέστε τον φακό επαφής απευθείας από το μάτι. Μετά την αφαίρεση, σφίξτε ξανά τη λαβή για να σταματήσει η αναρρόφηση και να απομακρύνετε τον φακό από τη βεντούζα.

Εισαγωγή – Τοποθετήστε τον υγρό φακό επαφής στη βεντούζα χωρίς να σφίγγετε τη λαβή. Ο υγρός φακός θα προσκολληθεί στη βεντούζα. ΜΗ σφίγγετε τη λαβή ενώ εισαγάγετε τον φακό. Τοποθετήστε τον φακό επαφής απευθείας στο μάτι.

Ακολουθήστε τις οδηγίες του υπεύθυνου εφαρμογής των φακών επαφής/του οφθαλμιάτρου σας.

Καθαρισμός

Μετά από κάθε χρήση του εφαρμοστή DMV Classic, καθαρίζετέ τον με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη και αφήνετέ τον να στεγνώσει φυσικά. Φυλάσσετε τον εφαρμοστή στη θήκη του αφού στεγνώσει. **Διασφαλίστε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα στον δίαυλο αέρα.** Φροντίστε να τον αντικαθιστάτε κάθε έξι μήνες.

Προφύλαξη: Αν ο εφαρμοστής DMV Classic προσκολληθεί κατά λάθος στο μάτι, σφίξτε τη λαβή για να σταματήσει η αναρρόφηση και αφαιρέστε τον εφαρμοστή από το μάτι.

Προσοχή: Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από υγρά, όπως κρέμα χεριών, τζελ μαλλιών, υγρό αφαίρεσης βερνικιού νυχιών και ισχυρά οξειδωτικά.

Προσοχή: Κίνδυνος πνιγμού. Κρατήστε αυτό και κάθε άλλο ιατροτεχνολογικό προϊόν μακριά από παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται για χρήση σε νοσούντα ή τραυματισμένα μάτια. Αν εμφανίσετε οφθαλμικό ερεθισμό, ασυνήθιστη οπτική διαταραχή ή πόνο, συμβουλευτείτε τον οφθαλμίατρό σας.

Προσοχή: Αν και δεν υπάρχουν στοιχεία πρόκλησης αλλεργίας από αυτό το προϊόν, **το προϊόν περιέχει ξηρό φυσικό ελαστικό. Δεν περιέχει υγρό λάτεξ,** που αποτελεί γνωστό αλλεργιογόνο.

ΜΗ χρησιμοποιείτε τον εφαρμοστή DMV Classic για ΜΑΛΑΚΟΥΣ ή υβριδικούς φακούς επαφής.

Αν αντιμετωπίσετε κάποιο σοβαρό συμβάν σε σχέση με αυτό το προϊόν, αναφέρετέ το στον κατασκευαστή. Αν κατοικείτε στην ΕΕ, αναφέρετε το συμβάν στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είστε εγκατεστημένος(η).

Αυτό το προϊόν δίνει τη δυνατότητα στους χρήστες φακών επαφής να τοποθετούν ή/και να αφαιρούν τους φακούς επαφής τους ώστε να τους χρησιμοποιούν όπως ενδείκνυται. Ως εκ τούτου, θεωρείται ιατροτεχνολογικό προϊόν.

DMV Classic™

Cietajām un gāzi caurlaidīgajām kontaktlēcām

LVA

Paredzētā izmantošana

Šī ierīce ir paredzēta cieto un gāzi caurlaidīgo kontaktlēcu ielikšanai un izņemšanai.

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet ierīci ar 70% izopropilspirtu un ļaujiet tai dabiskā veidā nožūt.

Izņemšana – Samitriniet piesūcekņa kausiņu. Pārliecinieties, ka kontaktlēca atrodas acs centrā. Saspiediet DMV Classic piesūcekņa kātiņu un tuviniet to kontaktlēcas centram. Skatoties spogulī, pieskarieties ar to lēcas priekšpusei. Tiklīdz DMV Classic piesūceknis pieskaras lēcai, atlaidiet nedaudz vaļīgāk kātiņu, lai DMV Classic piesūceknis pieliptu lēcai. Izņemiet kontaktlēcu no acs. Pēc izņemšanas vēlreiz saspiediet kātiņu, lai likvidētu piesūkšanos un izņemtu lēcu no piesūcekņa kausiņa.

Ielikšana– Uzlieciet mitro kontaktlēcu uz kausiņa, nesaspiežot kātiņu. Mitrā lēca pielips kausiņam. Ievietojot lēcu, NESASPIEDIET kātiņu. Ielieciet kontaktlēcu tieši acī.

Ievērojiet optometrista/acs aprūpes speciālista norādījumus.

Tīrīšana

Pēc katras DMV Classic izmantošanas reizes notīriet to ar 70% izopropilspirtu un ļaujiet tam dabiskā veidā nožūt. Pēc nožāvēšanas uzglabājiet ierīci futrālī. **Nodrošiniet, lai gaisa kanālā nesakrātos netīrumi.** Ieplānojiet tās nomaiņu reizi sešos mēnešos.

Uzmanību! Ja DMV Classic nejauši pielīp acij, saspiediet kātiņu, lai likvidētu piesūkšanos, un izņemiet to no acs.

Brīdinājums. Lūdzu, neuzglabājiet šo izstrādājumu tuvumā tādiem šķidrumiem kā roku krēms, matu geli, nagu lakas noņēmējs uz spēcīgi oksidētāji.

Brīdinājums. Aizrīšanās risks. Uzglabājiet šo un visas citas medicīniskās ierīces maziem bērniem nepieejamā vietā. Šo izstrādājumu nav ieteicams lietot bojātās vai traumētās acīs. Ja Jums rodas acs kairinājums, neparasti redzes traucējumi vai sāpes, konsultējieties ar acs aprūpes speciālistu.

Brīdinājums. Lietojot šo izstrādājumu nav ziņots par alerģijām, **tas nesatur sausu dabisko kaučuku. Tas nesatur šķidro lateksu,** kas ir zināms alergēns.

NELIETOJIET DMV Classic MĪKSTAJĀM vai hibrīda kontaktlēcām.

Ja Jums rodas jebkāds nopietns negadījums, kas saistīts ar šīs ierīces lietošanu, ziņojiet par to ražotājam. Ja Jūs dzīvojat ES, par negadījumu ziņojiet tās Dalībvalsts atbildīgajai iestādei, kurā Jūs pastāvīgi uzturaties.

Izmantojot šo izstrādājumu, kontaktlēcu nēsātāji var ievietot un/vai izņemt kontaktlēcas, lai varētu tās lietot atbilstoši paredzētajam mērķim. Tāpēc šis izstrādājums ir uzskatāms par medicīnisku ierīci.

DMV Classic™

Standiesiems ir dujoms laidiems kontaktiniams lęšiams

LTU

Numatytas naudojimas

Ši priemonė skirta standiesiems ir dujoms laidiems kontaktiniams lęšiams įdėti ir išimti.

Naudojimo instrukcija

Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite priemonę 70 % izopropilo alkoholiu ir palikite išdžiūti ore.

Išėmimas – Sudrėkinkite siurbtuką. Užtikrinkite, kad kontaktinis lęšis būtų akies centre. Suspauskite „DMV Classic" kotelį ir nukreipkite jį į kontaktinio lęšio centrą.

Žiūrėdami į veidrodį, prisilieskite prie kontaktinio lęšio priekinės pusės su siurbimo taure. Kol „DMV Classic" liečia lęšį, šiek tiek mažiau spauskite kotelį, kad „DMV Classic" prisisiurbtų prie lęšio. Išimkite lęšį iš akies. Išėmę iš akies, vėl suspauskite kotelį, kad nebesiurbtų ir kontaktinis lęšis atkibtų nuo siurbtukoIšėmimas.

Įdėjimas – Uždėkite drėgną kontaktinį lęšį ant siurbtuko nespausdami kotelio. Drėgnas lęšis prikibs prie siurbtuko. Įdėdami lęšį, NESPAUSKITE kotelio. Uždėkite kontaktinį lęšį tiesiai ant akies.

Laikykitės Jūsų kontaktinių lęšių pritaikytojo nurodymų/ akių gydytojo nurodymų.

Valymas

Po kiekvieno „DMV Classic" naudojimo nuvalykite jį 70 % izopropilo alkoholio ir palikite išdžiūti ore. Išdžiovinę laikykite priemonę jos dėkle. **Užtikrinkite, kad oro kanale nebūtų nuosėdų.** Numatykite ją pakeisti kas šešis mėnesius.

Atsargumo priemonė: jeigu „DMV Classic" netyčia prikibs prie akies, suspauskite kotelį, kad nebesiurbtų ir išimkite priemonę iš akies.

Įspėjimas: laikykite šią priemonę toliau nuo skysčių, pvz., rankų kremo, plaukų gelio, nagų lako nuėmiklio ir stiprių oksiduojančių medžiagų.

Įspėjimas: užspringimo pavojus. Šią ir kitas medicinos priemones laikykite toliau nuo mažų vaikų. Šios priemonės nerekomenduojama naudoti sergančioms arba pažeistoms akims. Jeigu pajutote akies dirginimą, neįprastą regos sutrikimą arba skausmą, kreipkitės į akių gydytoją.

Įspėjimas: Įspėjimas: nors duomenų apie šios priemonės sukeltą alergiją nėra, **jos sudėtyje yra sausos natūralios gumos**. **Jos sudėtyje nėra skysto latekso,** kuris yra žinomas alergenas.

NENAUDOKITE „DMV Classic" MINKŠTIESIEMS arba hibridiniams kontaktiniams lęšiams.

Jeigu patyrėte su šia priemone susijusį sunkų incidentą, praneškite apie tai gamintojui. Jeigu gyvenate ES, apie šį incidentą praneškite kompetentingai valstybės narės institucijai, kurioje gyvenate.

Ši priemonė leidžia kontaktinių lęšių nešiotojams įsidėti ir (arba) išsiimti savo kontaktinius lęšius, kad naudotų juos pagal jų numatytąją paskirtį. Todėl ši priemonė laikoma medicinos priemone.

DMV CLASSIC™

Kõvade ja gaasi läbilaskvate kontaktläätsede jaoks

EST

Sihtotstarve

Seade on mõeldud kõvade ja gaasi läbilaskvate kontaktläätsede paigaldamiseks ja eemaldamiseks.

Kasutusjuhend

Enne esmakordselt kasutamist puhastage seadet 70% isopropüülalkoholiga ja laske õhu käes kuivada.

Eemaldamine – Niisutage iminapp. Veenduge, et kontaktlääts oleks silma keskel. Pigistage seadme Classic käepidet ja viige seade kontaktläätse keskme juurde. Puudutage peeglist vaadates kontaktläätse esiosa. Hoides seadet Classic jätkuvalt vastu kontaktläätse, vähendage veidi käepidemele avaldatavat survet; sellega võimaldate seadmel Classic kontaktläätsele kinnituda. Eemaldage kontaktlääts otseliigutusega silmast. Pärast kontaktläätse eemaldamist pigistage uuesti käepidet; sellega peatate imamise ja saate kontaktläätse iminapalt eemaldada.

Paigaldamine – Asetage niisutatud kontaktlääts iminapale ilma käepidet pigistamata. Niisutatud kontaktlääts kinnitub napale. ÄRGE pigistage käepidet kontaktläätse paigaldamise ajal. Asetage kontaktlääts otseliigutusega silma.

Järgige teile kontaktläätsed paigaldanud isiku / silmaarsti juhiseid.

Puhastamine

Iga kord pärast seadme DMV Classic kasutamist puhastage seda 70% isopropüülalkoholiga ja laske õhu käes kuivada. Pärast kuivatamist hoidke seadet selle karbis. **Hoidke õhukanal prügivaba.** Võtke plaani seade iga kuue kuu tagant välja vahetada.

Ettevaatusabinõud: Kui seade DMV Classic peaks kogemata silma külge kinnituma, pigistage imamise peatamiseks käepidet ja eemaldage seade silmast.

Hoiatus: Vältige seadme kokkupuudet vedelikega, nagu kätekreemid, juuksegeelid, küünelakieemaldi ja tugevalt oksüdeerivad ained.

Hoiatus: Lämbumisoht. Hoidke seda ja kõiki muid meditsiiniseadmeid väikelastest eemal. Seda seadet ei soovitata kasutada, kui silmad on haiged või vigastatud. Kui teil tekib silmaärritus, ebaharilik nägemishäire või valu, pidage nõu oma silmaarstiga.

Hoiatus: Ehkki puuduvad tõendid selle seadmega seotud allergiaprobleemide kohta, sisaldab **see siiski kuiva looduslikku kummit. See ei sisalda vedelat lateksi**t, mis on tuntud allergeen.

ÄRGE kasutage DMV Classic seadet pehmete või hübriidsete kontaktläätsede jaoks.

Kui teil on selle seadmega seoses juhtunud mõni tõsine vahejuhtum, teatage sellest tootjale. Kui elate ELis, teatage juhtumist selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus olete asutatud.

Selle seadmega saavad kontaktläätsede kandjad paigaldada ja/või eemaldada kontaktläätsi nende sihtotstarbelise kasutamise eesmärgil. Seetõttu loetakse seda seadet meditsiiniseadmeks.

MD

Ovo je medicinski proizvod
Acest produs este un dispozitiv medical
Този продукт е медицинско изделие
Το παρόν αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν
Šis izstrādājums ir medicīniska ierīce
Ši priemonė yra medicinos priemonė
See seade on meditsiiniseade

Zaštićeno od izravnog sunčevog svjetla
A se proteja de radiația solară directă
Да се предпазва от пряка слънчева светлина
Προστατεύετε από το άμεσο ηλιακό φως
Sargāt no tiešas saules gaismas
Saugoti nuo tiesioginės saulės šviesos
Hoida otsese päikesevalguse eest

105°C
220°F

Ne čuvati na temperaturi iznad 105°C
A nu se depozita la temperaturi mai mari de 105°C
Да не се съхранява при температура над 105°C
Μην το φυλάσσετε σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 105°C
Uzglabāt temperatūrā, kas nepārsniedz 105°C
Laikyti ne aukštesnėje nei 105 °C temperatūroje
Hoida temperatuuril kuni 105 °C

Za jednog pacijenta - višekratna uporaba
Un singur pacient - mai multe utilizări
За многократна употреба при един пациент
Για πολλαπλή χρήση σε ένα μόνο ασθενή
Vienam pacientam – atkārtotai lietošanai
Daugkartinis naudojimas vienam pacientui
Ühele patsiendile – mitmekordseks kasutamiseks

Pročitajte upute za uporabu
A se citi instrucțiunile de utilizare
Прочетете инструкциите за употреба
Διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης
Skatīt lietošanas instrukciju
Perskaitykite Naudojimo instrukciją
Loe kasutusjuhendit
dmvcorp.com

Datum proizvodnje
Data de fabricație
Дата на производство
Ημερομηνία κατασκευής
Ražošanas datums
Pagaminimo data
Tootmiskuupäev

CE

Distribution Europe:
Prolens AG, Josefstrasse 53
CH-8005, Zürich

DMV Corporation
1024 Military Road
Zanesville, Ohio 43701 - USA

EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague; The Netherlands